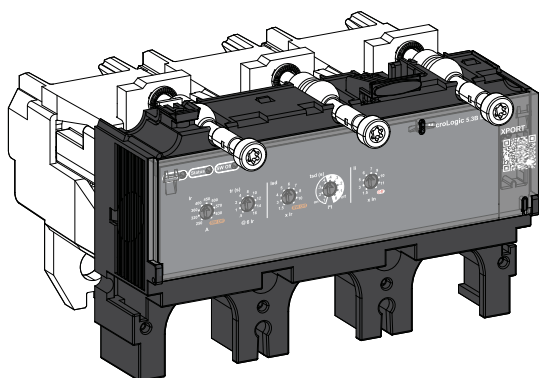




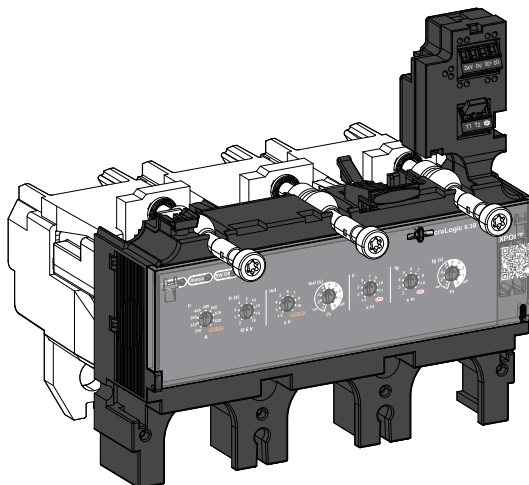
en MicroLogic 5.3B LSI / 6.3B LSI Trip Units

zh MicroLogic 5.3B LSI / 6.3B LSI 脱扣单元

www.se.com	
ComPacT NSX400–630	ComPacT NSX100–630
en } NNZ4765507 zh }	en } ECATA1129 zh }



MicroLogic 5.3B LSI



MicroLogic 6.3B LSI

? → www.se.com/support

Retain instruction sheet for future use.
Visit our website at www.se.com to download the documents listed above (user guides or instruction sheets) and other documents.

PLEASE NOTE

- Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.
- No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product.

请保管好此说明书以供将来使用。

请访问网站 www.se.com 以下载上述文件（用户指南 或说明书 ）和其他文件。

请注意

- 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。
- Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。
- 在安装和使用本产品时，必须遵守国家、地区和当地的所有相关的安全法规。

⚠️ ⚠️ DANGER / 危险

R ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS or local equivalent.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Put back all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.
- Beware of potential hazards, and carefully inspect the work area for tools and objects that may have been left inside the equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

电击、爆炸或弧闪的危险

- 采用适当的个人防护设备 (PPE) 并遵循电气作业安全守则。请参阅 NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS 或当地对应的标准。
- 只有具备相应资质的电气人员才能安装和维修该设备。
- 在该设备表面或内部工作之前, 请关闭设备的全部电源。
- 确保使用合适的额定电压传感器确认电源已关闭。
- 装回所有设备、门和盖, 然后再打开该设备的电源。
- 注意潜在危险, 仔细检查作业区, 以免将工具和物件遗忘在设备内部。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

Cybersecurity / 网络安全

Product Cybersecurity

- Risk of unauthorized access to the device causing it to be unavailable or not working as expected.
 - After completing the device configuration, The cable of Isolated Commission Kit shall be removed and a lead seal shall be installed on the front cover immediately to prevent unauthorized configuration changes.
 - The device shall be installed in a lockable cabinet with padlock or a key to prevent unauthorized operation.
- Secure Decommissioning.
 - The device contains sensitive information. when the device is decommissioned, it's required to be destroyed securely (e.g. destroying PCBA, rotary switch) to ensure that the device will not be deployed to your operating system for the second time or used illegally.
- Cybersecurity Support Portal.

The Schneider Electric cybersecurity support portal outlines the Schneider Electric vulnerability management policy, as well as provides the following:

 - Information about cybersecurity vulnerabilities of products.
 - Information about cybersecurity incidents.
 - A portal that enables users to report cybersecurity incidents or vulnerabilities.

产品网络安全

- 未经授权访问设备导致设备不可用或无法按预期工作的风险
 - 设备配置完成后, 应立即移除 Isolated Commission Kit 连接线并在前罩上安装铅封, 以防止未经授权的配置更改
 - 设备安装在带锁的机柜内, 以防止未经授权的操作
- 设备安全报废
 - 设备中含有敏感信息, 在设备报废时, 需安全销毁它 (如: 破坏线路板、旋钮等), 以确保设备不会二次部署到您的运营系统或非法利用
- 网络安全支持门户
施耐德电气网络安全支持门户概述了我们的漏洞管理政策, 并提供以下内容:
 - 有关产品网络安全漏洞的信息
 - 有关网络安全事件的信息
 - 用户报告网络安全事件或漏洞的门户



WARNING: This product can expose you to chemicals including lead and lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.
For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.



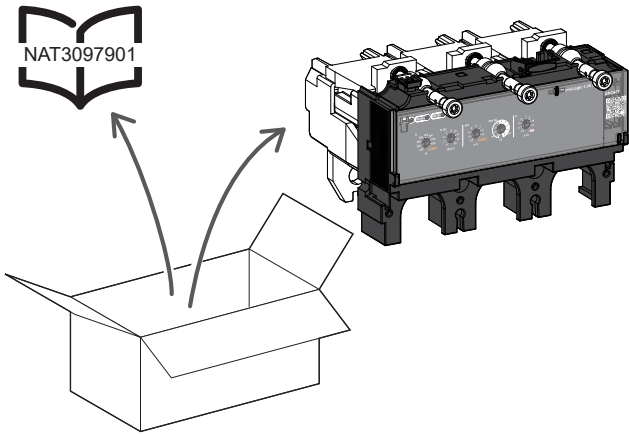
警告: 本产品可能导致您接触到被加利福尼亚州视为致癌物质以及可引起先天性缺陷或其他生殖危害的化学物质, 其中包括铅和铅化合物。
有关详细信息, 请访问 www.P65Warnings.ca.gov。

1	Required for Installation / 必备安装工具	4
2	Before Working on Equipment / 设备操作前的准备工作	4
3	Installation / 安装	5
4	Reinstall Front Cover / 前罩安装	7
5	Vigi plunger test / Vigi 脱扣杆测试	7
6	Protection Parameters Setting / 保护参数整定	8
7	LED status / LED 状态	9
8	Connection / 连接	10
9	Sealing / 铅封	10
10	Manufacturing Date / 制造日期	10

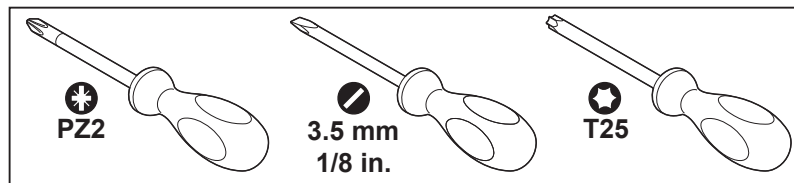
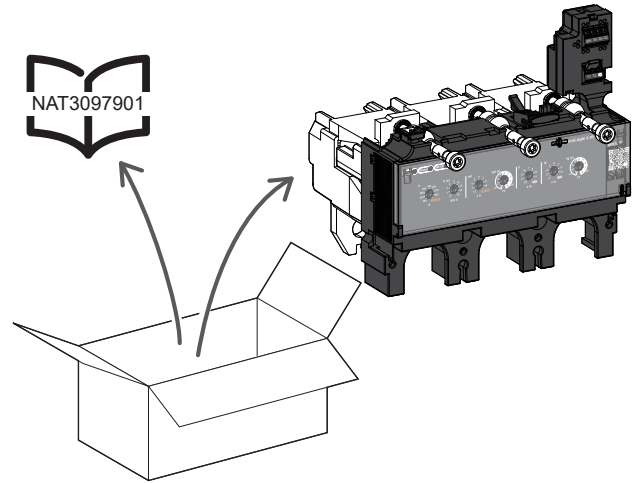
1

Required for Installation / 必备安装工具

MicroLogic 5.3B LSI

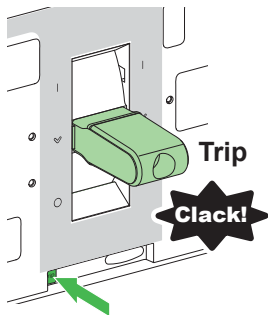


MicroLogic 6.3B LSIG



2

Before Working on Equipment / 设备操作前的准备工作



- en**
1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
 2. Use push-to-trip button to trip the device.
 3. Use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.

- zh**
1. 在设备上或其内部作业之前，请先关闭设备的所有电源。
 2. 使用脱扣测试按钮使断路器脱扣。
 3. 使用适当的额定电压传感器确认电源已关闭。

3

Installation / 安装

⚠ WARNING / 警告

HAZARD OF FIRE

- When installing the MicroLogic trip unit, check that the snap-off screws (A) break when tightened.
- It is mandatory to use snap-off screws LV432513 to install a MicroLogic trip unit.
- In case of replacement of the trip unit by a trip unit with a different rating, you must:
 - re-define the trip unit settings
 - adapt the connection characteristics.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

火灾危险

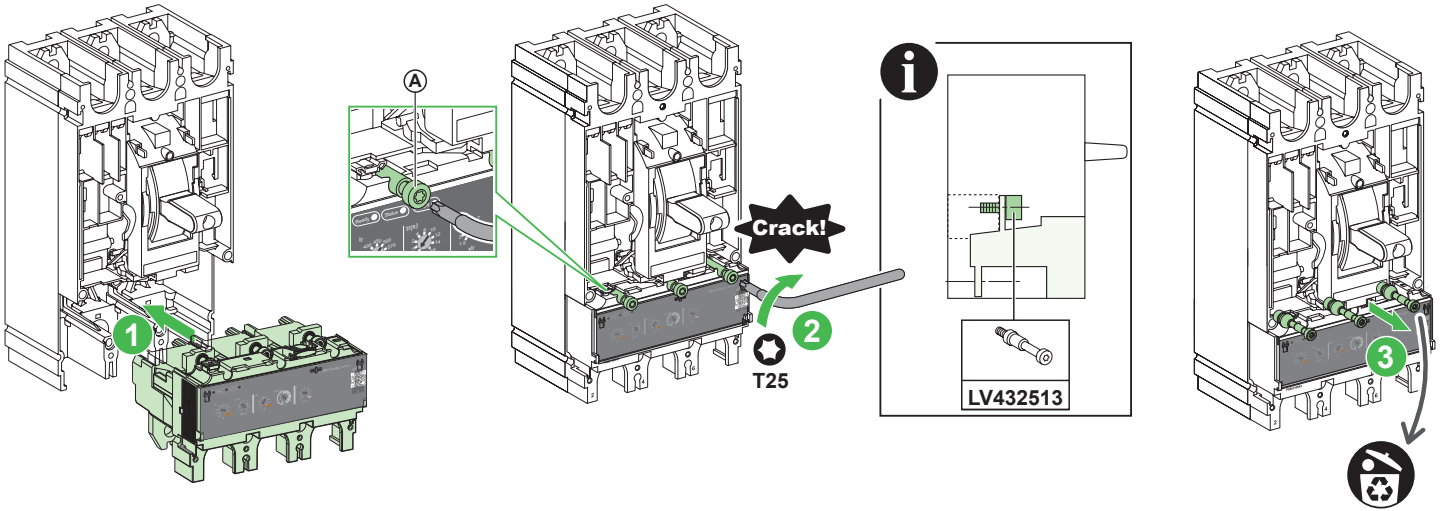
- 安装 MicroLogic 脱扣单元时，检查折断螺钉 (A) 在拧紧时是否断裂
 - 必须使用折断螺钉 LV432513 来安装 MicroLogic 脱扣单元。
 - 如果将脱扣单元更换为规格不同的脱扣单元，必须：
 - 重新定义脱扣单元设置
 - 调整连接特性。
- 不遵循上述说明可能导致人员伤亡或设备损坏。

- en** 1. Loosen and remove screws of front cover or accessories as indicated in instruction sheet shipped with device.
2. Install the trip unit into compartment.

- zh** 1. 按照设备随附的说明书所示，拧松并拆下前罩或附件的螺钉。
2. 将脱扣单元安装到舱室中。

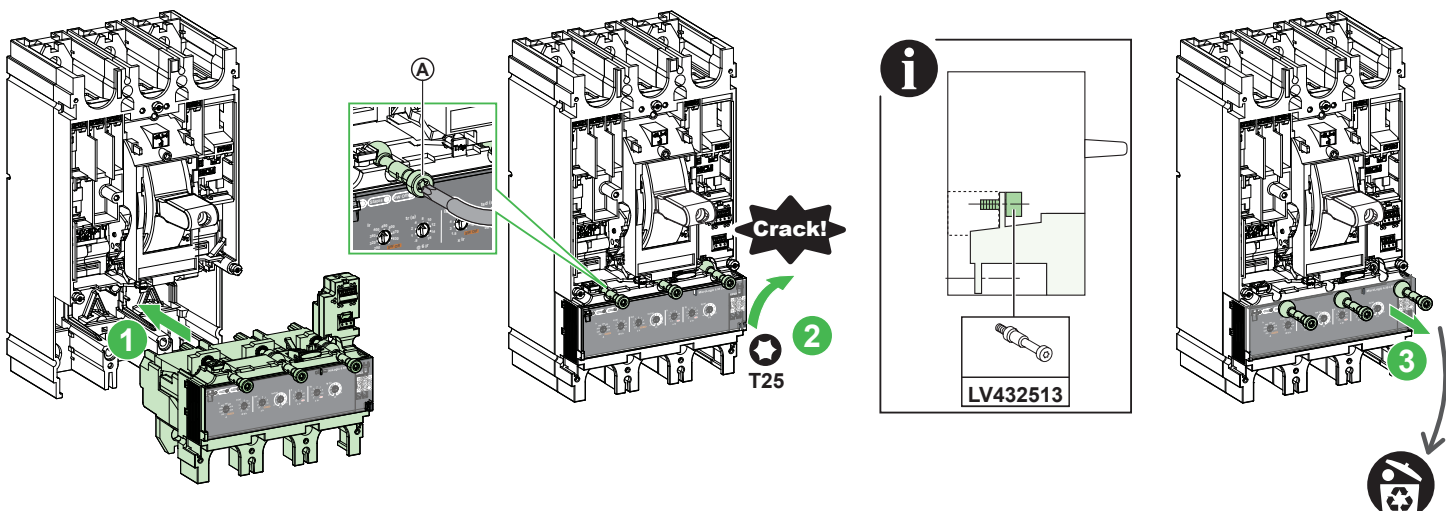
3.1 MicroLogic 5.3B LSI

3P/4P



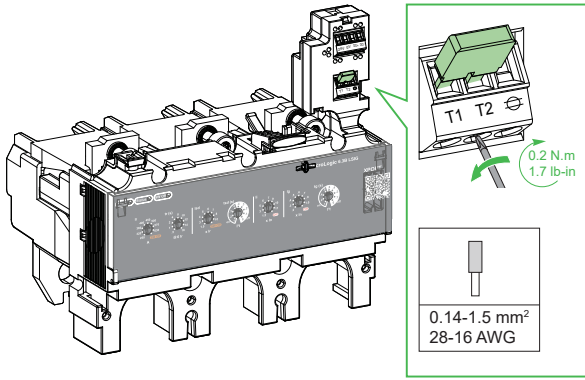
3.2 MicroLogic 6.3B LSI

3P/4P

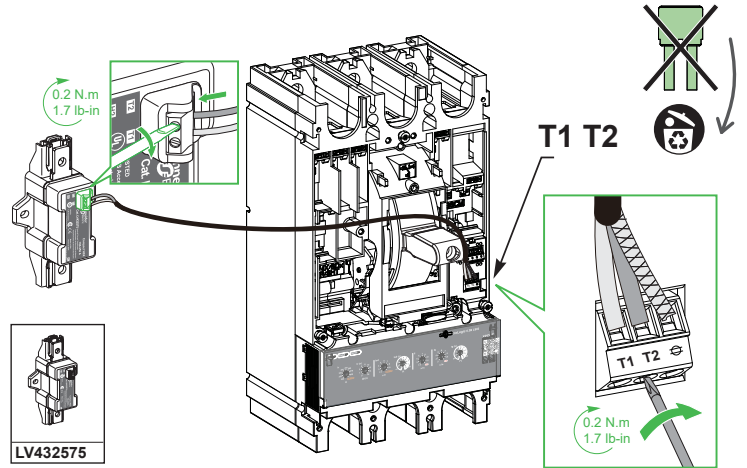


3.3 MicroLogic 6.3B LSIG

MicroLogic 3P 6.3B LSIG

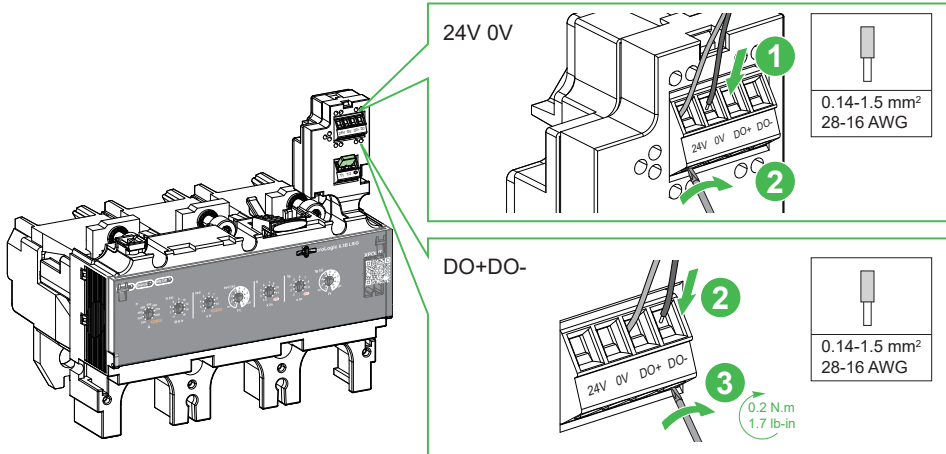


MicroLogic 3P 6.3B LSIG + ENCT



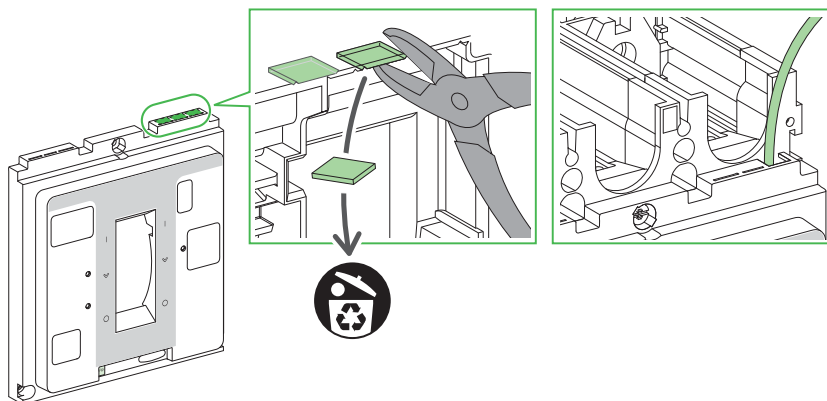
3.4 MicroLogic 6.3B LSIG

MicroLogic 3P/4P 6.3B LSIG



3.5 MicroLogic 6.3B LSIG

MicroLogic 3P/4P 6.3B LSIG



4

Reinstall Front Cover / 前罩安装

⚠ ⚠ DANGER / 危险

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

Put back front cover or accessories before energizing device to prevent access to live terminals.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

电击、爆炸或弧闪的危险

在为设备通电之前，应将设备前罩或附件装回原位，以防有人触碰到带电端子。不遵循上述说明将导致人员伤亡。

NOTICE / 注意

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Be careful not to pinch wires when installing front cover.
- Tighten all front cover screws to stated torque.
- Do not overtorque screws.
- Do not use power equipment to torque screws.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

可能有设备损坏的风险

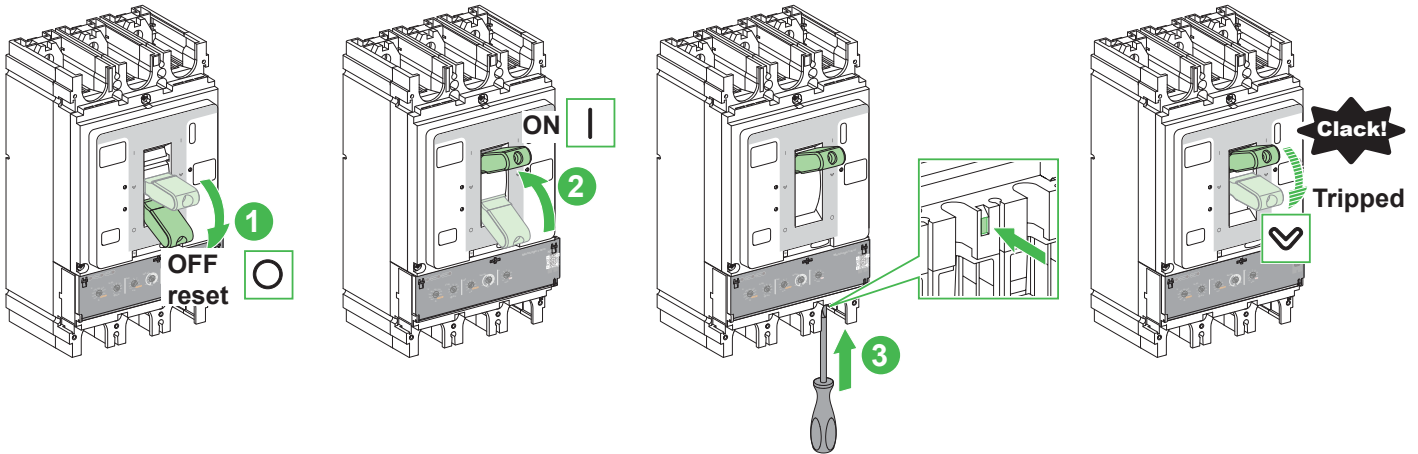
- 安装前罩时，注意不要挤压电线。
 - 将所有前罩螺钉拧紧到指定的扭矩。
 - 螺钉转矩切勿过大。
 - 切勿使用电动设备拧紧螺钉。
- 不遵循上述说明可能导致设备损坏。

- en** 1. Put back front cover and accessories as indicated in instruction sheet shipped with device.
2. Device is ready to be placed in service.

- zh** 1. 按照设备随附的说明书所示，装回前罩和附件。
2. 设备即可投入使用。

5

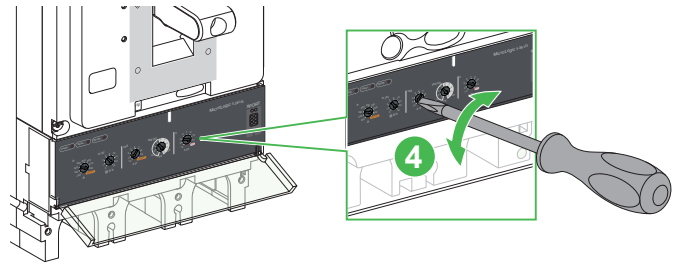
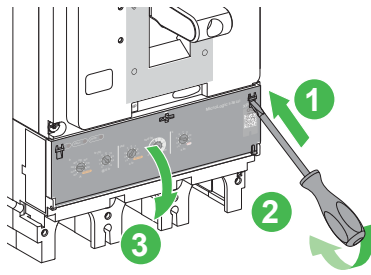
Vigi plunger test / Vigi 脱扣杆测试



6

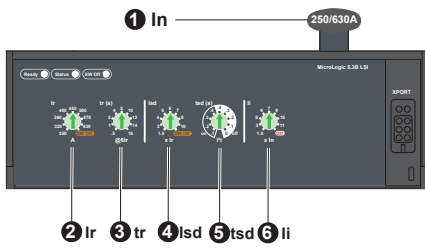
Protection Parameters Setting / 保护参数整定

6.1 MicroLogic 5.3B LSI

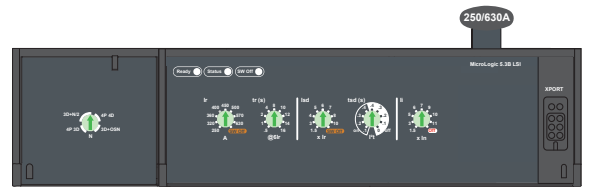


3P

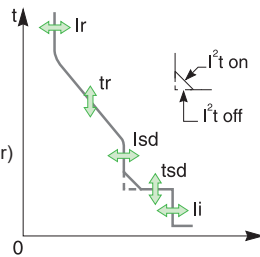
Ir, Isd, li



4P



- ① In 630 A
- ② Ir SW Off (A)
- ③ tr (s)
- ④ Isd SW Off (x Ir)
- $Isd = 450 \times 6 = 2700 \text{ A}$
- ⑤ tsd (s)
-
- ⑥ li Off (x In)
- $li = 630 \times 7 = 4410 \text{ A}$

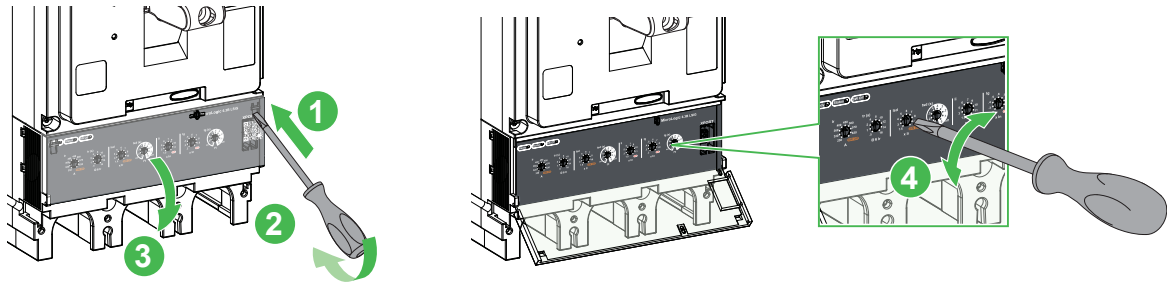


	N
4P 3D	OFF
3D + N/2	Ir/2
4P 4D	Ir
3D+OSN	1.6xIr/2xIr

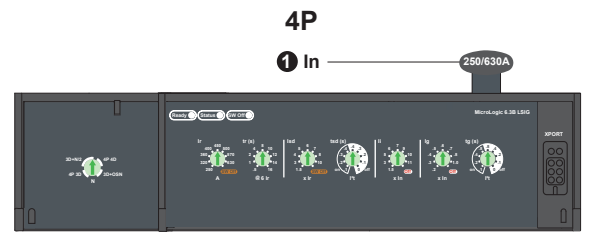
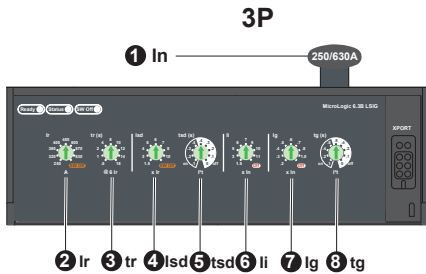


ComPacT NSX100-630 **ECATA1129**
User Guide

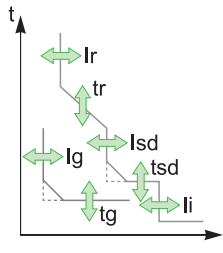
6.2 MicroLogic 6.3B LSI



Ir, I_{sd}, I_{li}, I_g



① In	630 A										
② Ir	250	320	360	400	450	500	570	630	SW Off	(A)	
③ tr	0.5	1	2	4	8	10	12	14	16	(s)	
④ I _{sd}	1.5	3	4	5	6	7	8	10	SW Off	(x Ir)	
I _{sd} = 450 x 6 = 2700 A											
⑤ t _{sd}	.1	.2	.3	.4	.4	.3	.2	.1	0	(s)	
I ² t on					I ² t off						
⑥ I _{li}	1.5	3	5	6	7	9	10	11	Off	(x In)	
I _{li} = 630 x 7 = 4410 A											
⑦ I _g	.2	.3	.4	.5	.6	.7	.8	1.0	SW Off	(x In)	
I _g = 630 x 0.6 = 378 A											
⑧ t _g	.1	.2	.4	.8	.8	.4	.2	.1	0	(s)	
I ² t on					I ² t off						



4P 3D	→ OFF
3D + N/2	→ I _r /2
4P 4D	→ I _r
3D+OSN	→ 1.6xI _r /2xI _r



ComPacT NSX100-630 **ECATA1129**
User Guide

7

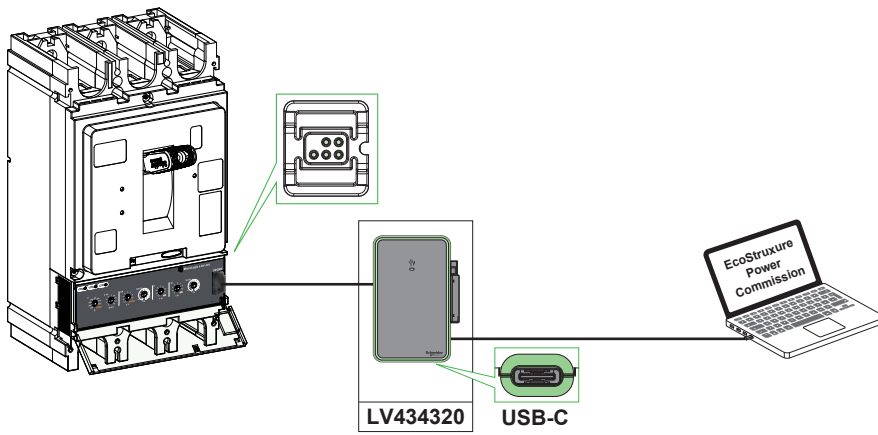
LED status / LED 状态

en	LED status	Explanation
Ready LED		The circuit breaker is protective.
Ready LED		The circuit breaker is protective with fine settings.
Status LED		Overload prealarm, I > 90% I _r .
Status LED		Overload alarm, I > 105% I _r .
Status LED		Self diagnostic fault.
SW Off LED		Long delay protection has been turned off (I _r off).
SW Off LED		Short delay protection has been turned off (I _{sd} off).
SW Off LED		Long delay and Short delay protection has been turned off.

zh	LED 状态	本地指示
Ready LED		断路器处于可靠的保护状态。
Ready LED		断路器处于可靠的保护状态，并具备精调的保护设置。
Status LED		过载预报警，此时 > 90% I _r
Status LED		过载报警，此时 > 105% I _r 。
Status LED		自诊断故障。
SW Off LED		长延时保护已关闭。
SW Off LED		短延时保护已关闭。
SW Off LED		长延时和短延时保护已关闭。

8

Connection / 连接



en The isolated commission kit can be connected to one of the following trip units:

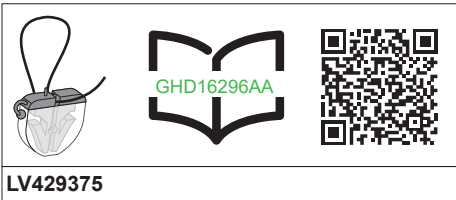
- MicroLogic 5.3B LSI trip unit
- MicroLogic 6.3B LSIG trip unit

zh 调试单元可以连接到以下脱扣单元之一:

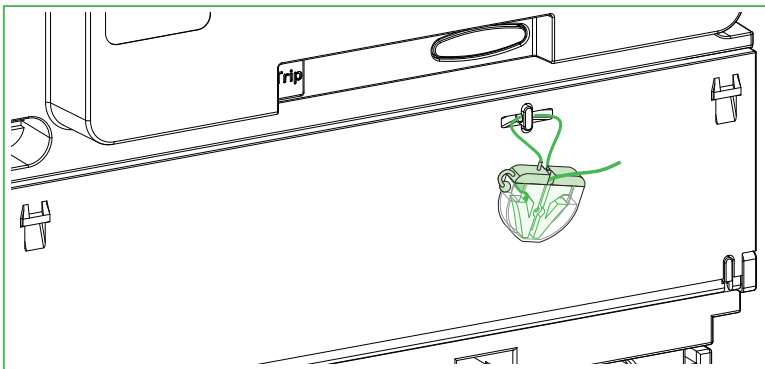
- MicroLogic 5.3B LSI 脱扣单元
- MicroLogic 6.3B LSIG 脱扣单元

9

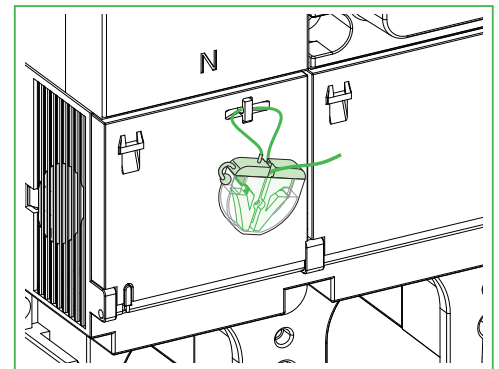
Sealing / 铅封



3P/4P



4P



en To install the sealing accessory, consult the instruction sheet GHD16296AA.

zh 如要安装密封附件，请参阅说明书 GHD16296AA。

10

Manufacturing Date / 制造日期

en The product's manufacture date is coded PPYYWWDLLN>NNNN, where:

- PP: plant code
- YY: year of manufacture
- WW: week of manufacture
- D: weekday (Monday = 1)
- LLL: Production Line Number
- NNNN: Product Number

Eg: 7Q19203L0100001=ProductNo. 00001 produced on Wednesday, May 15, 2019, on the L01 production line of 7Q factory.

zh 产品制造日期采用如下代码 PPYYWWDLLN>NNNN，其中:

- PP: 工厂代码
- YY: 制造年份
- WW: 第几周制造
- D: 星期几制造 (星期一=1)
- LLL: 产线编号
- NNNN: 产品编号

例如: 7Q19203L0100001 = 产品于 2019 年 5 月 15 日星期三在 7Q 工厂 L01 产线生产的 00001 号产品。

